

Страни в главното производство

Ищец: Ismael Fernández Oliva

Ответник: CaixaBank S.A.

Преюдициални въпроси

- 1) Не представлява ли член 43 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът да предложи на страните евентуално спиране на производството по гражданско дело, когато друг съдебен състав или друг съд е отправил преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?
- 2) Не представлява ли член 721.2 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът служебно да постанови или предложи постановяването на привременни мерки в рамките на производство по индивидуален иск, в което се разглежда недействителността на общо условие като неравноправно, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?
- 3) Не следва ли действието на привременните мерки, които могат да бъдат постановени служебно или по искане на някоя от страните в рамките на производство по индивидуален иск, да продължи до окончателното произнесяне по този иск или по колективен иск, който се конкурира с упражняването на правото на индивидуален иск, за да се осигурят подходящите и ефективни мерки, предвидени в член 7 от посочената директива?

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, глава 15, том 2, стр. 273).

**Преюдициално запитване от Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Испания), постъпило на
9 декември 2014 г. — Jordi Carné Hidalgo и Anna Aracil Gracia/Catalunya Banc, S.A.**

(Дело C-569/14)

(2015/C 046/41)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona

Страни в главното производство

Ищци: Jordi Carné Hidalgo и Anna Aracil Gracia

Ответник: Catalunya Banc, S.A.

Преюдициални въпроси

- 1) Не представлява ли член 43 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът да предложи на страните евентуално спиране на производството по гражданско дело, когато друг съдебен състав или друг съд е отправил преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?
- 2) Не представлява ли член 721.2 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът служебно да постанови или предложи постановяването на привременни мерки в рамките на производство по индивидуален иск, в което се разглежда недействителността на общо условие като неравноправно, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?

- 3) Не следва ли действието на привременните мерки, които могат да бъдат постановени служебно или по искане на някоя от страните в рамките на производство по индивидуален иск, да продължи до окончателното произнасяне по този иск или по колективен иск, който се конкурира с упражняването на правото на индивидуален иск, за да се осигурят подходящите и ефективни мерки, предвидени в член 7 от посочената директива?

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, глава 15, том 2, стр. 273).

Преюдициално запитване от Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Испания), постъпило на 9 декември 2014 г. — Nuria Robirosa Carrera и César Romera Navales/Banco Popular Español, S.A.

(Дело C-570/14)

(2015/C 046/42)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado Mercantil de Barcelona

Страни в главното производство

Ищци: Nuria Robirosa Carrera и César Romera Navales

Ответник: Banco Popular Español, S.A.

Преюдициални въпроси

- 1) Не представлява ли член 43 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът да предложи на страните евентуално спиране на производството по гражданско дело, когато друг съдебен състав или друг съд е отправил преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?
- 2) Не представлява член 721.2 от испанския Закон за производството по граждански дела, който не допуска съдът служебно да постанови или предложи постановяването на привременни мерки в рамките на производство по индивидуален иск, в което се разглежда недействителността на общо условие като неравноправно, явно ограничение на предвиденото в член 7 от Директива 93/13/ЕИО що се отнася до задължението на държавите членки да осигурят в интерес на потребителите и конкурентите наличието на подходящи и ефективни мерки за предотвратяване на употребата на неравноправни клаузи в договори, сключени между потребители и продавачи или доставчици?
- 3) Не следва ли действието на привременните мерки, които могат да бъдат постановени служебно или по искане на някоя от страните в рамките на производство по индивидуален иск, да продължи до окончателното произнасяне по този иск или по колективен иск, който се конкурира с упражняването на правото на индивидуален иск, за да се осигурят подходящите и ефективни мерки, предвидени в член 7 от посочената директива?

⁽¹⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, глава 15, том 2, стр. 273).

Преюдициално запитване от Conseil d'État (Белгия), постъпило на 11 декември 2014 г. — Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides/Mostafa Lounani

(Дело C-573/14)

(2015/C 046/43)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État